

Vadstena Convent

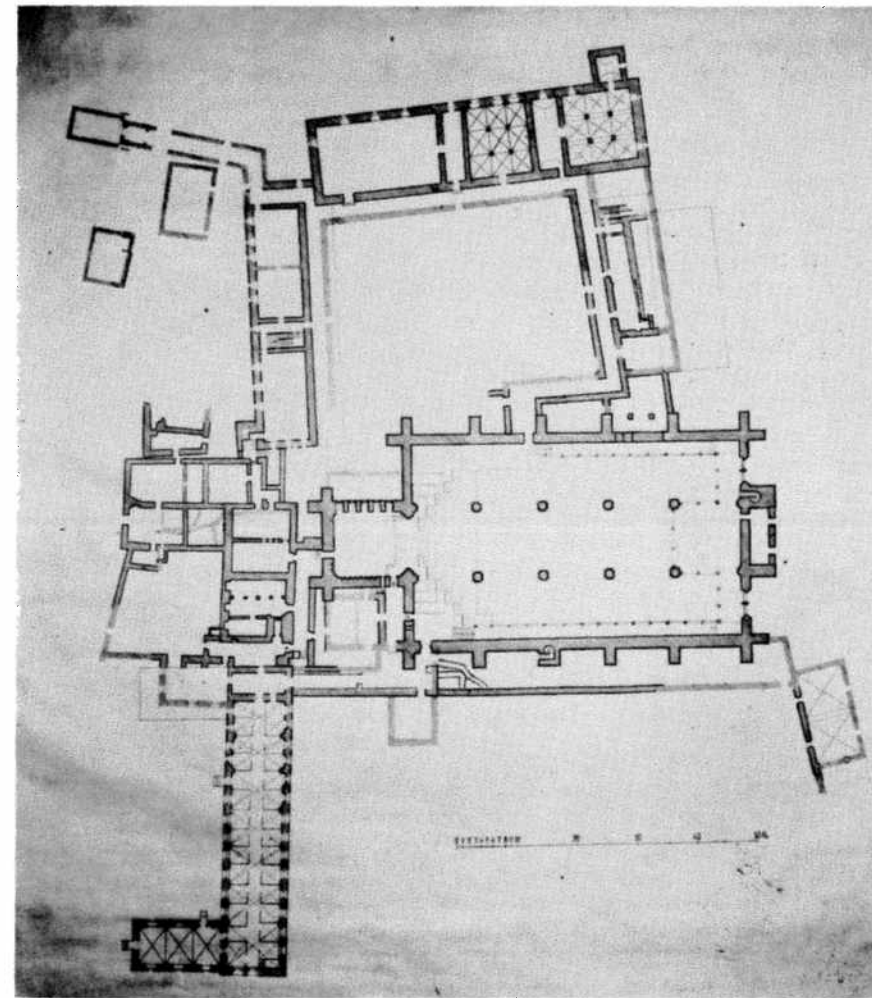
by Åke Nisbeth

Like any other European country, by the end of the Middle Ages Sweden had a large number of monastic institutions representing the majority of the principal orders. One order, among the smallest in Europe, was in fact of Swedish origin. This was the order of St Bridget, whose founder (called Birgitta in Swedish) was the daughter of a Swedish magnate and played an important part in events in Sweden and in Italy, her second home. She was canonized by the Pope in 1391. The order, properly entitled the Order of Our Saviour (*Ordo Sancti Salvatoris*), had been approved by Pope Urban V in 1370, and its mother convent was built at Vadstena, on the shores of Lake Vättern in the province of Östergötland. King Magnus Eriksson and his consort Queen Blanche of Namur had made this possible by donating the royal manor of Vadstena and all its buildings to the new monastic foundation. At the Reformation the Swedish monasteries were dissolved and their property confiscated by the Crown, but for a very long time an exception was made for the convent at Vadstena, which occupied such a special place in the hearts and minds of the Swedish people that their rules felt advised to proceed very cautiously. The last nuns did not leave Vadstena for good until 1596. Most of them then made their way to the Bridgetine convent of Marienbrunn in Danzig, where the last Abbess died in 1625.

In this way the convent at Vadstena was spared the fate suffered by most of the monasteries vacated by the Reformation, namely that of serving as quarries for the building materials that went into King Gustav Vasa's new castles and fortifications in different parts of the country, Vadstena included. The convent buildings were left empty for some decades after the departure of the last nuns, but in 1641, together with some of the former estates of the convent, they were turned into a hospital where disabled fighting men and retired soldiers and officers were able to live out their days as pensioners of the State. The old convent buildings, greatly altered in parts, continued to be used for this purpose until 1783, when the military hospital was dissolved and superseded by cash pension payments. The buildings were left idle for some years, but during the 1790s the monastery buildings were made into a hospital. The nunnery was used as a prison between about 1810 and 1825, but in 1826 it was made over to the Guild of the Order of the Seraphim, which turned it into an asylum. This asylum, which gradually came to be known as St Bridget's Hospital, continued to

be housed in the nunnery buildings until 1951, when it was transferred to completely new facilities. Earlier the monastery building had been placed at the disposal of the St Bridget Foundation, founded in 1920 to care for the old convent buildings and to apply them to fitting purposes. Work on the restoration of the nunnery buildings—possession of which had now passed to the St Bridget Foundation—began in 1956. The architect in charge of the restoration project was Professor Erik Lundberg (d. 1969), assisted by Uno Söderberg technical supervisor, Rolf Planander and, as archeological supervisor, Dr Iwar Anderson of the Central Board. Before this work began, art historians had already shown a great deal of interest in the convent buildings—special mention should here be made of the investigations carried out by Dr Bertil Berthelson, which in 1946 resulted in a Ph.D. thesis concerning the building practices of the Order of St Bridget—and the scheme of restoration was based on the current state of knowledge concerning the buildings. Fairly soon, however, after the archaeological investigations of the buildings had begun, it transpired—as is usually the case with ancient buildings—that the architectural history of Vadstena Convent was a good deal more complicated than had been imagined, and that it incorporated extensive remains of the royal manor which Magnus Eriksson and his Queen had donated to the convent in the middle of the fourteenth century. The original plan had been for the exterior of the convent buildings to be kept as the alterations of the seventeenth and nineteenth centuries had left them. The discovery of a thirteenth century royal residence, the only one of its kind surviving in Sweden and also a very interesting relic seen in a continental perspective, called for a reappraisal of the original plans. It was decided to restore the northern wing—mostly comprising thirteenth century brick-work—in such a way that both the thirteenth century work and the different architectural phases of the monastic era could be distinguished in the brick-work window and door openings, for example, were reconstructed insofar as they could be traced quite reliably. The principal memento retained from the military hospital period was a splendid late Renaissance carved stone doorway. The plans for restoring the interior of this wing also had to be greatly revised. It had been intended to turn the upper storey into living quarters for students from Vadstena Folk High School, but it was found that relatively limited reconstruction work would suffice to return this storey to its appearance during the late medi-

Plan of construction of the convent.
Plan de la construction du monastère.
Plan der Klosteranlage.

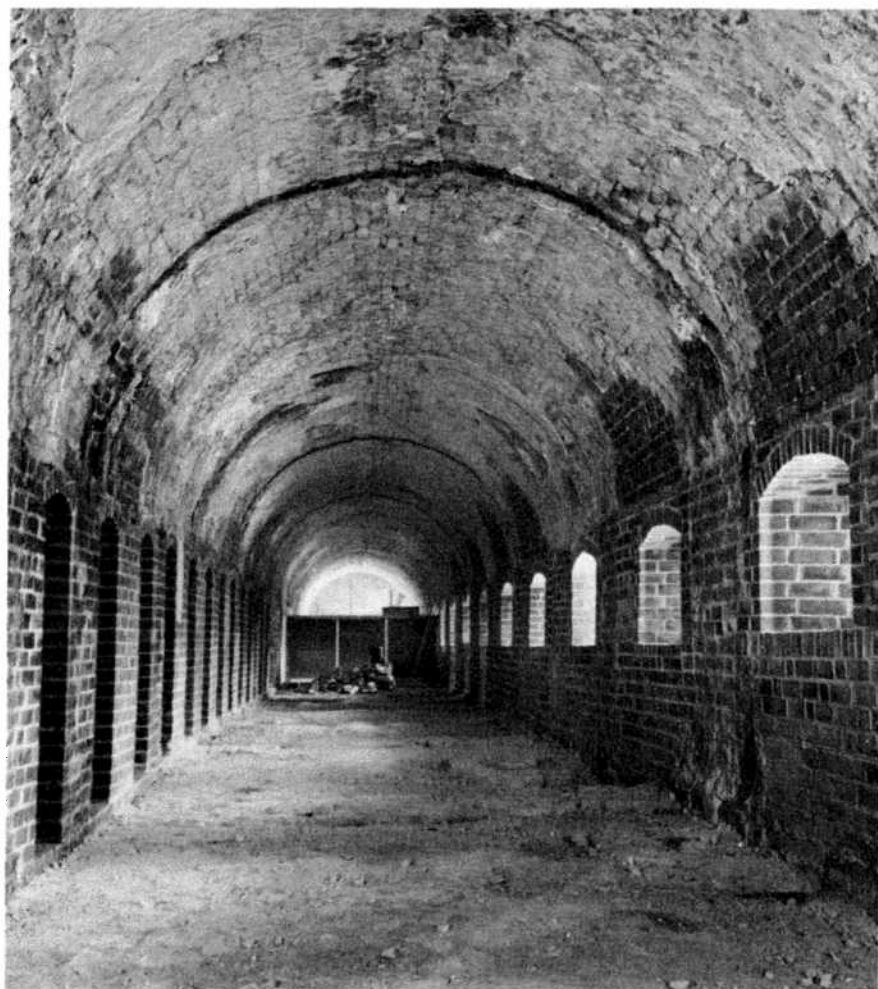


North front of the north wing with reconstructed window openings from the 13th century.
Photo: M. Bratt-Gustafsson.
La façade du nord de l'aile nord avec des baies fenêtres reconstruites du XIII^e siècle.
Nördliche Fassade des nördlichen Langhauses mit rekonstruierten Fensteröffnungen vom 13. Jahrhundert.





West front of the west wing—now hotel.
Photo: M. Bratt-Gustafsson.
La façade de l'ouest de l'aile ouest, au-
jourd'hui hôtel.
Westliche Fassade des westlichen Langhau-
ses – nun Hotel.



Interior of dormitory storey in the north
wing during restoration.
Photo: I. Andersson.
Intérieur du dortoir de l'aile nord pendant
la restauration.
Interieur des Schlaflaales im nördlichen
Langhaus während Restaurierung.

eval period, when it had served as the nuns' dormitory. Thus restored, the dormitory now serves as a library and as premises for meetings and discussion groups in connection with courses and conferences held here, except for certain parts which have been reconstructed to convey an idea of the original interior design and furnishing. On the ground floor too, new discoveries concerning the architectural history of the building necessitated a revision of the original scheme of restoration. The rooms which have been fitted out here, and which for the most part have been restored to the appearance they presented during the monastic era, are also used for courses and conferences as well as for ecclesiastical functions of different kinds: the monastery church, it should be added, has done service as the parish church of Vadstena ever since the demolition of the old town church in 1829.

The western wing, where the medieval remains were less extensive, underwent a more thoroughgoing process of transformation. Even here there were traces of the thirteenth century royal manor and of the buildings from the monastic era (e.g. the nuns' summer refectory) which could be reconstructed, but it was also possible, using modern building techniques and methods of construction, to fit out a number of fully modernized hotel rooms, which was essential in order for the convent buildings to be used as intended by the St Bridget Foundation, i.e. as a centre for courses and conferences and as a retreat in historically stimulating and instructive surroundings.

Although several years have now passed since work on the restoration and transformation of the nunnery was completed, it still deserves to be included in a survey of major restoration projects in Sweden. Few if any restora-

tion projects in this country have been carried out under such close historical control as at Vadstena. The scientific results of the investigations at Vadstena are also unique. The account of discoveries and observations given by Dr Iwar Anderson, who led the architectural and archaeological investigations, published in 1972 in the series of monographs issued by the Royal Academy of Letters, History and Antiquities is evidence in itself on this point. This account, entitled "Vadstena gård och kloster", is accompanied by an English summary. The restoration of Vadstena also serves to show that, if all those concerned can co-operate closely with respect for each other's viewpoints and knowledge, it is quite possible for an ancient complex of buildings to be adapted to new purposes without violating the historical values it represents and without any sacrifice of practical and technical convenience.

There is a further reason for paying special attention to the restoration of the convent buildings at Vadstena this year, in 1980. Thus an initial phase in the restoration of the convent church has been completed to a design by Professor Nils Ahrbom, mainly involving an examination and improvement of the church roof and measures to reduce the seepage of water into the unusually damp walls. Funds have been awarded by the Riksdag (i.e. the Swedish Parliament) and the parish for a second phase which will among other things include an overhaul of the windows and the installation of completely new heating facilities. 1980 also marked the successful completion of work on the restoration of the monastery, following several years of planning and discussion.

As mentioned earlier, the building is used by the St Brid-



Exterior of the monastery with abbey in the
background.
Photo: I. Andersson.
Extérieur du monastère avec l'église con-
ventuelle au fond.
Exterieur des Mönchsklosters mit Kloster-
kirche im Hintergrund.

get Foundation, which, however, conditionally transferred possession to the Municipality (as from 1980 the Municipality of Vadstena, formerly the Municipality of Motala). Together with the National Board of Public Building, which has been in charge of all work on the exterior of the building, the Municipality has fitted the building out primarily for use as a restaurant; but the St Bridget Foundation has reserved possession of the loveliest and best preserved of the medieval rooms in the building, namely the Monks' Chapter House.

The medieval monastery building remained more or less intact until the 1760s, when another storey was added and other quite sweeping alterations were made which included an exterior completely in the style of the late Rococo. The upper storey of the building was intended for the warden of the military hospital, and accordingly its interior design was quite lavish in some respects. A brief outline has already been given of the history of the building after the dissolution of the military hospital.

The original intention was to use the upper storey and attic of this building to provide additional hotel rooms for the guest house run by the St Bridget Foundation. Both the original and the final plans provided for that portion of the Monks' Dormitory which had survived and had already been cleared and restored in the 1930s to be used as a restaurant. Fitting out hotel rooms in the greater part of the building, however, would have entailed extensive interference with the actual carcass, as well as the removal of most of the interior decorations acquired by the upper storey in the 1760s. Fortunately the plans were revised, and the proposal put into effect in the restoration work which has now been completed provided instead for the repair of the surviving eighteenth century rooms, which will now be divided into personnel facilities and an

annex to the restaurant in the convent building. The fitting out of a restaurant was greatly facilitated by the fact that during the eighteenth century the building had acquired a new wing whose interior design was of little historic interest and which could therefore be turned into a perfectly modern restaurant kitchen without any objections being raised by the Central Board of National Antiquities.

The exterior of the building has been kept as the alterations of the 1760s left it, at the same time as efforts have been made to preserve and repair as many of the eighteenth century details of the building as possible, instead of replacing them with copies; this practice has been applied, for example, to the window frames. The architect for these operations was Uno Söderberg, who previously assisted Professor Erik Lundberg during his work on the nunnery. The building operations were carried out by Byggproduktion AB, under the supervision of the National Board of Public Building, the architect, the Central Board of National Antiquities and the Municipality.

Detailed archaeological investigations have been made of the building, of its interior and of the remains of buildings outside. These investigations, under the direction of Karin Andersson of the Central Board of National Antiquities, have yielded important information concerning earlier settlement from the period of the Royal manor and concerning the evolution and early appearance of the convent buildings. Certain supplementary investigations still remain to be carried out within the area between the building and the original shore of Lake Vättern. The plan is for the findings obtained in these investigations to be published as exhaustively as those already published concerning the nunnery.

Le Monastère de Vadstena

par Åke Nisbeth

De même que tous les autres pays d'Europe, la Suède comptait, à la fin du Moyen-Age, un grand nombre de couvents, représentant la plupart des grands ordres religieux. L'un de ces ordres, parmi les plus petits à l'échelle européenne, était d'origine suédoise: celui des Brigittines, d'après le nom de sa fondatrice, Sainte Brigitte, fille d'un noble seigneur. De son vivant, elle joua un rôle important aussi bien en Suède qu'en Italie, sa seconde patrie, et fut canonisée par le pape en 1391. L'ordre, qui s'appelle en fait «Ordre du Saint Sauveur» («Ordo Sancti Salvatoris»), avait vu ses statuts approuvés en 1370 par le pape Urbain V. Sa maison mère, le monastère de Vadstena, fut bâtie sur les bords du Lac Vättern, dans la province d'Östergötland. Le roi Magnus Eriksson et la reine Blanche de Namur en avaient rendu la construction possible en faisant donation du domaine royal de Vadstena et de tous ses bâtiments à la nouvelle fondation monastique. La Réforme provoqua la suppression des couvents suédois, dont les biens furent confisqués au profit de la Couronne, mais pendant longtemps, une exception fut faite pour le monastère de Vadstena, qui occupait une place de choix dans le cœur et la conscience du peuple suédois, ce qui incita les dirigeants du pays à procéder avec une prudence particulière. Ce n'est qu'en 1596 que les dernières religieuses quittèrent définitivement Vadstena – la plupart d'entre elles se rendirent au monastère des Brigittines de Marienbrunn à Dantzig (actuellement Gdansk), où la dernière abbesse mourut en 1625.

Ainsi, le monastère de Vadstena échappa au sort réservé à la majorité des couvents abandonnés en raison de la Réforme, qui servirent de carrières de pierres pour la construction des ouvrages de défense et des châteaux que le roi Gustave I Vasa fit ériger un peu partout en Suède, y compris à Vadstena. Après le départ des religieuses, le monastère demeura inoccupé pendant quelques décennies, pour être, en 1641, en même temps que ses dépendances, reconverti en centre d'accueil pour invalides de guerre et pour soldats et officiers pensionnés, qui pouvaient y couler leurs vieux jours aux frais du Trésor. Les anciens bâtiments remplirent cet office, non sans avoir subi d'importantes transformations, jusqu'en 1783, année où l'on introduisit l'octroi de pensions payées en espèces. Il fallut attendre quelques années pour que les bâtiments trouvent une nouvelle affectation. Au cours des années 1790, on en fit un hôpital. De 1810 environ à 1825, le monastère servit de prison, mais en 1826, il passa à la Confrérie de l'Ordre des Séraphins, qui le transforma en asile d'aliénés. Peu à peu connu sous le nom d'Hôpital Ste

Brigitte, cet asile occupa les bâtiments du couvent de femmes jusqu'en 1951, année où il fut transféré dans de toutes nouvelles installations. Le monastère des religieux, lui, avait été mis auparavant à la disposition de la fondation Ste Brigitte, créée en 1920 afin d'administrer et d'utiliser de façon appropriée les anciens bâtiments.

C'est en 1956 que fut commencée la restauration du couvent de femmes. Celui-ci venait d'être cédé à la fondation Ste Brigitte. L'architecte responsable des travaux, le professeur Erik Lundberg (décédé en 1969), était assisté de M. Uno Söderberg, ingénieur chargé de la supervision technique, de M. Rolf Planander, ingénieur, et du docteur ès lettres Iwar Anderson, détaché par l'Office central des antiquités nationales comme conseiller culturel et historique. Bien avant le commencement de ces travaux, des historiens de l'art avaient manifesté un intérêt particulier pour les bâtiments du monastère. Il convient de citer ici les investigations faites par le Dr Bertil Berthelson, qui furent à la base d'une thèse de doctorat, défendue en 1946, sur la manière de construire de l'ordre des Brigittines. Une proposition de restauration avait été faite sur la base des connaissances acquises à cette époque au sujet des bâtiments. Cependant, assez rapidement après le début des recherches archéologiques consacrées aux bâtiments, il s'avéra, comme c'est souvent le cas pour des constructions anciennes, que l'histoire architecturale de Vadstena était beaucoup plus complexe qu'on ne l'avait imaginé, et que le couvent comprenait d'importants vestiges du domaine royal offert en donation par Magnus Erikson et son épouse vers le milieu du XIV siècle. Les plans initiaux prévoyaient le maintien de l'aspect extérieur des bâtiments tels que reconstruits aux XVIIe et XIXe siècles. Mais la découverte des vestiges d'un château du XIIIe siècle, unique en son genre en Suède et ne manquant pas d'intérêt, même pour l'Europe continentale, nécessita une révision des plans. C'est ainsi qu'il fut décidé que l'aile nord, comprenant essentiellement des murs du XIIIe siècle, serait restaurée, quant à son aspect extérieur, de façon qu'on puisse distinguer dans la maçonnerie les diverses étapes de la construction, du XIIIe siècle aux différents remaniements de l'époque monastique. Ainsi, là où c'était faisable, par exemple pour la reconstruction des baies de fenêtres et de portes, l'authenticité historique et archéologique a été respectée. De l'époque de l'hospice militaire il nous reste un magnifique portail en pierre sculptée remontant à la fin de la Renaissance. Les plans de restauration intérieure de cette aile durent également subir de profondes modifications. On avait projeté

d'aménager, à l'étage supérieur, des logements pour les élèves de l'école populaire supérieure de Vadstena. Il apparut toutefois qu'il suffirait de travaux de restauration relativement peu importants pour rendre à l'étage l'aspect qu'il avait à la fin du Moyen-Age, époque où il hébergeait le dortoir des religieuses. Ce dernier, ainsi reconstitué, sert maintenant de bibliothèque et de salle de réunions, de cours et de conférences, à l'exception de certaines parties reconstruites en vue de donner une idée de l'agencement et de l'aménagement primitifs. Au rez-de-chaussée également, des découvertes concernant l'histoire architecturale de l'édifice obligèrent à la révision des projets initiaux de restauration. Les pièces qui y ont été remises en état – essentiellement l'état où elles se trouvaient à l'époque monacale – sont utilisées, elles aussi, pour des cours et des conférences, ainsi qu'à diverses fins religieuses. Signalons ici que l'église du monastère fait office d'église paroissiale de Vadstena depuis 1829, année où l'ancien sanctuaire de la ville fut rasé.

L'aile ouest, où les vestiges architecturaux du Moyen-Age étaient moins étendus, a subi des transformations plus radicales. Bien qu'il y eût, ici aussi, des restes du château du XIIIe siècle et de l'époque monacale susceptibles d'être reconstruits – ainsi notamment le réfectoire d'été des religieuses – il était également possible, à l'aide de techniques et méthodes de construction actuelles, d'y aménager une série de chambres d'hôtel parfaitement modernes, ce qui était indispensable si l'on voulait utiliser les bâtiments aux fins envisagées par la fondation Ste Brigitte, c'est-à-dire comme salles de cours et de conférences et comme havre de paix pour ceux qui recherchent la détente dans un cadre culturel et historique stimulant et enrichissant. Bien que plusieurs années aient passé depuis l'achèvement des travaux de restauration et de transformation du couvent de femmes, ceux-ci méritent d'être cités dans un sommaire des plus importantes restaurations entreprises en Suède. Peu de travaux de cet ordre ont été effectués dans notre pays avec un souci d'exactitude culturelle et historique comparable à celui montré à Vadstena. Les résultats scientifiques des recherches effectuées sont, eux aussi, uniques. Le compte rendu des découvertes et observations, fait par le Dr Iwar Anderson, qui dirigea les recherches historiques architecturales et les investigations archéologiques, et publié en 1972 dans la série de monographies éditée par l'Académie royale suédoise des belles-lettres, de l'histoire et des antiquités, en apporte l'éclatant témoignage. Ce compte rendu, intitulé «Vadstena gård och kloster», est accompagné d'un résumé en anglais. La restauration du monastère de Vadstena apporte également la preuve que, si toutes les parties intéressées collaborent en toute confiance et dans le respect mutuel des connaissances et des points de vue, il est parfaitement possible d'adapter un ensemble de bâtiments anciens à de nouvelles fonctions, sans faire violence aux valeurs historico-culturelles qu'il représente et sans devoir renoncer à des impératifs d'ordre pratique ou technique.

Il existe une raison supplémentaire d'évoquer, en cette année 1980, la restauration des bâtiments du monastère de Vadstena. Une première phase de la réfection de l'église, sur les suggestions du professeur Nils Ahrbom, a été menée à bien: elle a consisté essentiellement à réviser et améliorer l'état du toit et à réduire l'infiltration d'eau dans les murs exceptionnellement humides. Le Riksdag et la paroisse ont alloué les crédits en vue de la deuxième étape, qui comprendra la réparation des fenêtres et la mise en place d'une toute nouvelle installation de chauffage. 1980 a en outre été l'année où a pu être achevée la restauration du monastère des hommes, au terme de plu-

sieurs années de planification et de discussion.

Ainsi qu'il a été dit précédemment, le bâtiment est à la disposition de la Fondation Ste-Brigitte. Celle-ci a cependant cédé – avec certaines restrictions – son droit de disposition à la commune (d'abord de Motala, puis de Vadstena à partir de 1980). En coopération avec la Direction nationale des bâtiments, la commune a aménagé le bâtiment en vue de son utilisation comme restaurant. La fondation Ste-Brigitte s'est cependant réservé le droit de disposition de la salle médiévale la plus belle et la mieux conservée: le chapitre des moines.

Le monastère des hommes a gardé à peu près intact son aspect médiéval jusque vers 1760, année où il fut surélevé d'un étage et assez substantiellement modifié, ses façades recevant par la même occasion des formes nettement inspirées du rococo fin de période. L'étage supérieur étant destiné à l'administrateur de l'hôpital militaire, il a été doté d'aménagements fixes d'un luxe incontestable. Nous avons brièvement évoqué plus haut les avatars du bâtiment après la fermeture de l'hôpital.

Au départ, il était envisagé d'aménager au premier étage et dans les combles un certain nombre de chambres pour l'auberge de jeunesse gérée par la Fondation Ste-Brigitte. La partie intacte du dortoir des moines, mise au jour et restaurée dès 1930, était destinée, tant par le projet original que par les plans définitifs, à servir de restaurant. L'aménagement de chambres d'hôtel dans la plus grande partie du bâtiment aurait cependant nécessité d'importantes interventions au niveau des structures mêmes de l'édifice, et la plupart des aménagements fixes mis en place à l'étage supérieur en 1760, auraient dû être sacrifiés. Par bonheur, les plans furent modifiés, et les travaux de restauration aujourd'hui achevés ont permis au contraire de remettre en état les salles du XVIIIe siècle, qui serviront en partie de locaux de personnel et en partie d'annexe à la salle de restaurant aménagée à l'étage du couvent. La présence d'une aile ajoutée au bâtiment au XVIIIe siècle, et de peu d'intérêt du point de vue historique et culturel, a grandement facilité l'aménagement du restaurant, puisque l'Office central des antiquités nationales ne s'est pas opposé à ce qu'on y installe une cuisine ultra-moderne.

Quant à son aspect extérieur, le bâtiment a gardé le caractère acquis lors des transformations des années 1760. On s'est efforcé de préserver et de restaurer autant que possible les éléments de construction du XVIIIe siècle, au lieu de les remplacer par des copies – par exemple les boiseries des fenêtres. Les travaux ont été conduits par l'architecte Uno Söderberg, ancien collaborateur du professeur Erik Lundberg lors de la restauration du couvent des femmes, et exécutés par la société Byggproduktion AB, sous la supervision de la Direction nationale des bâtiments, de l'architecte, de l'Office central des antiquités nationales et de la commune.

De minutieuses investigations archéologiques ont été effectuées tant à l'intérieur du bâtiment que parmi les vestiges situés à l'extérieur. Elles ont été dirigées par la conservatrice Karin Andersson, de l'Office central des antiquités nationales, et ont apporté d'importants éclaircissements sur les constructions de l'époque où Vadstena était domaine royal, sur l'histoire architecturale du monastère et sur son aspect dans les temps les plus reculés. Certaines fouilles complémentaires restent à faire entre le bâtiment et la rive primitive du Lac Vättern. Il est envisagé de publier le résultat de ces investigations de façon aussi approfondie que ce qui a déjà été fait pour le couvent des femmes.

Vadstena Kloster

von Åke Nisbeth

In Schweden gab es im ausgehenden Mittelalter wie in allen anderen europäischen Ländern eine große Zahl von Klöstern, die die meisten großen katholischen Orden repräsentierten. Ein Orden – vom europäischen Gesichtspunkt aus einer der kleinsten – war schwedischen Ursprungs, nämlich der Birgittinerorden, der nach seiner Begründerin, der heiligen Birgitta benannt worden war. Die heilige Birgitta war ein schwedisches Adelsfräulein, das zu seinen Lebzeiten eine wichtige Rolle sowohl in Schweden als auch in seiner zweiten Heimat, Italien, spielte und 1391 vom Papst heilig gesprochen wurde. Der Orden, dessen eigentlicher Name Heilandsorden (lat. Ordo sancti Augustini Salvatoris nuncupatus) ist, war von Papst Urban V im Jahre 1370 genehmigt worden, und sein Mutterhaus wurde in Vadstena am Ufer des Vättersees in der Landschaft Östergötland erbaut. König Magnus Eriksson und seine Gemahlin, Blanche von Namur, hatten den Bau ermöglicht, indem sie die Königspfalz in Vadstena mit allen ihren Gebäuden der neuen Klosterstiftung schenkten. Als Folge der Reformation wurden die schwedischen Klöster aufgehoben und ihr Eigentum zugunsten des Staates eingezogen. Es wurde jedoch sehr lange Zeit eine Ausnahme für das Kloster Vadstena gemacht, das eine so zentrale Stellung im Bewußtsein des schwedischen Volkes hatte, daß die Herrschenden es für nötig erachteten, mit besonderer Behutsamkeit vorzugehen. Erst 1596 verließen die letzten Nonnen endgültig Vadstena. Die meisten begaben sich in das Birgittinerkloster Marienbrunn in Danzig, wo die letzte Äbtissin 1625 starb.

Das Kloster Vadstena entging auf diese Weise dem Schicksal, das dem größten Teil der nach der Reformation überflüssigen schwedischen Klöster beschieden war, nämlich als Steinbruch zu dienen, wo Baumaterial für die Schlösser und Befestigungsanlagen geholt wurde, die König Gustav I Wasa überall im Lande bauen ließ, u.a. in Vadstena. Die Klostergebäude standen einige Jahrzehnte nach dem Auszug der Nonnen leer. Aber 1641 wurden sie einschließlich eines Teils der früheren Ländereien des Klosters für ein Kriegsinvalidenheim in Anspruch genommen, d.h. eine Einrichtung, in der Kriegsinvaliden sowie alte Soldaten und Offiziere ihre letzten Lebensjahre auf Kosten des Staates verbringen konnten. Als Kriegsinvalidenheim dienten die alten Klostergebäude dann – nach teilweise ziemlich durchgreifenden Umbauten – bis 1783, da die Versorgungseinrichtung aufgehoben wurde (man führte statt dessen Pensionen ein, die in bar ausge-

zahlt wurden). Es dauerte einige Jahre, ehe man eine neue Verwendung für die Gebäude gefunden hatte. In den neunziger Jahren des 18. Jahrhunderts wurde das Mönchkloster als Lazarett in Anspruch genommen. Nach 1810 bis in die zwanziger Jahre hinein wurde das Nonnenkloster als Gefängnis benutzt. Es wurde im Jahre 1826 jedoch der Serafimer-Ordensgilde überlassen, die dort eine Irrenanstalt einrichtete. Diese Anstalt, die im Laufe der Zeit den Namen Sankt-Birgitta-Krankenhaus erhielt, verfügte danach bis 1951 über die Gebäude des Nonnenklosters. In diesem Jahre zog man in einen Neubau um. Das Mönchkloster war bereits vorher teilweise restauriert worden, nachdem das Verfügungsrecht auf die 1920 gegründete Birgitta-Stiftung übertragen worden war, deren Aufgabe es ist, die alten Klostergebäude in ihre Obhut zu nehmen und sie in würdiger Weise zu bewahren.

1956 wurden die Restaurierungsarbeiten an den Gebäuden des Nonnenklosters eingeleitet; das Verfügungsrecht über die Gebäude war vorher auf die Birgitta-Stiftung übertragen worden. Architekt für die Arbeiten war Professor Erik Lundberg (gestorben 1969). Er wurde unterstützt von Uno Söderberg als technischem Kontrolleur, Ingenieur Rolf Planander und Dr. phil. Iwar Anderson vom Zentralamt für Denkmalpflege als kulturhistorischem Kontrolleur. Als die Arbeiten eingeleitet wurden, war der Klosteranlage von seiten der Kulturhistoriker seit langer Zeit ein ziemlich reges Interesse gewidmet worden. Besonders seien die Untersuchungen von Dr. Bertil Berthelson genannt, die 1946 zu einer Dissertation über Baustil und -technik des Birgittinerordens geführt hatten. Der Restaurierungsvorschlag war an Hand dessen ausgearbeitet worden, was man damals über die Gebäude wußte. Wie das bei älteren Gebäuden oft der Fall ist, zeigte es sich jedoch ziemlich bald nach Einleitung der bauarchäologischen Untersuchungen, daß die Baugeschichte der Anlage bedeutend komplizierter war, als man ahnte, und daß die Anlage umfassende Reste der Königspfalz aus der zweiten Hälfte des 13. Jahrhunderts enthielt, die dem Kloster von Magnus Eriksson und seiner Gemahlin geschenkt worden war. Nach den ursprünglichen Plänen sollte das Äußere der Klostergebäude das Aussehen behalten, das sie nach den Umbauten im 17. und im 19. Jahrhundert erhalten hatten. Die Entdeckung einer Palastanlage aus dem 13. Jahrhundert, der einzigen bewahrten ihrer Art in Schweden, die auch vom kontinentalen Gesichtspunkt aus von großem Interesse

war, machte jedoch eine Überprüfung der Pläne nötig. Man beschloß daher, daß das nördliche Langhaus, das zum großen Teil aus Mauerwerk aus dem 13. Jahrhundert bestand, in bezug auf sein Äußeres auf solche Art und Weise restauriert werden sollte, daß die verschiedenen Bauetappen des 13. Jahrhunderts und der Klosterzeit aus dem Mauerwerk abgelesen werden konnten; (wo völlig sichere Rekonstruktionen z.B. von Tür- und Fensteröffnungen möglich waren, wurden sie auch durchgeführt). Aus der Periode des Kriegsinvalidenheims wurde in erster Linie eine prachtvolle in Stein gehauene Portaleinfassung im Stil der Spätrenaissance bewahrt. Auch was die innere Gestaltung dieses Hauses betrifft, mußten die ursprünglichen Pläne wesentlich revidiert werden. Die Absicht war, im Obergeschoß eine Reihe von Zimmern für die Schüler der Heimvolkshochschule in Vadstena einzurichten. Es zeigte sich jedoch, daß diesem Geschoß mit Hilfe verhältnismäßig geringfügiger Rekonstruktionsarbeiten seine mittelalterliche Form wiedergegeben werden konnte. Damals war hier der Schlafsaal (lat. dormitorium) der Nonnen. Das so wiederhergestellte Dormitoriengeschoß wird jetzt – außer denjenigen Teilen, die rekonstruiert wurden, um ein Bild der ursprünglichen Einteilung und Einrichtung zu vermitteln – teils als Bibliothek und teils als Konferenzräume für Sitzungen und Studienzirkel im Zusammenhang mit Kursen und Konferenzen benutzt. Auch im Erdgeschoß wurden bauhistorische Beobachtungen gemacht, die eine Revision der ursprünglichen Restaurierungspläne nötig machten. Die dort fertiggestellten Räume, die in der Hauptsache ihr Aussehen während der Klosterperiode erhalten hatten, werden auch für Kurse und Konferenzen sowie für kirchliche Zwecke verschiedener Art verwendet; (hier sei erwähnt, daß die Klosterkirche seit 1829, als die alte Stadtkirche abgerissen wurde, Gemeindekirche für die Stadt Vadstena ist).

Das westliche Haus, in dem die mittelalterlichen Baureste weniger umfassend waren, wurde durchgreifender umgestaltet. Zwar gab es auch hier Reste sowohl der Palastanlage des 13. Jahrhunderts als auch des Klosterbaus, die teilweise rekonstruiert werden konnten – darunter der Sommerspeisesaal der Nonnen –, aber es war hier auch möglich, unter Ausnutzung heutiger Bautechnik und Konstruktionsmethoden eine Reihe völlig modern ausgestatteter Hotelzimmer einzurichten, welche eine Voraussetzung dafür waren, daß die Klostergebäude so benutzt werden konnten, wie die Birgitta-Stiftung es geplant hatte, nämlich als Kursus- und Konferenzanlage und als Zufluchtsort für Menschen, die Entspannung in einer kulturhistorisch stimulierenden und bereichernden Umgebung suchen.

Selbst wenn heute etliche Jahre vergangen sind, seit die Arbeiten an der Restaurierung und Umgestaltung des Nonnenklosters abgeschlossen wurden, gibt es Veranlassung, sie in einer Übersicht über bedeutungsvolle Restaurierungsarbeiten in Schweden zu nennen. Wenige Restaurierungsarbeiten in Schweden – wenn überhaupt welche – sind unter so sorgfältiger kulturhistorischer Kontrolle durchgeführt worden wie die in Vadstena. Die wissenschaftlichen Ergebnisse der Untersuchungen müssen auch als einzigartig bezeichnet werden.

Die Veröffentlichung, in der der Leiter der bauhistorischen und archäologischen Untersuchungen, Dr. Iwar Anderson, die erzielten Ergebnisse und gemachten Beobachtungen dargelegt hat, ist dafür Beweis genug (erschienen in der Monographieserie der Kgl. Akademie für Literatur, Geschichte und Kulturdenkmäler, 1972, unter dem Titel „Vadstena gård och kloster“ mit einer Zu-

sammenfassung auf englisch). Die Restaurierung des Klosters Vadstena ist auch ein guter Beweis dafür, daß es – wenn alle Beteiligten vertrauensvoll zusammenarbeiten und gegenseitigen Respekt für ihre Kenntnisse und Gesichtspunkte haben – durchaus möglich ist, einen alten Gebäudekomplex neuen Funktionen anzupassen, ohne den von ihm dargestellten kulturhistorischen Werten Gewalt anzutun und ohne praktische und technische Forderungen aufzugeben.

Es gibt einen weiteren Anlaß, gerade in diesem Jahr – 1980 – die Restaurierung der Klostergebäude in Vadstena besonders hervorzuheben. Jetzt ist nämlich eine erste Etappe der Restaurierung der Klosterkirche nach Vorschlägen von Professor Nils Ahrbom zu Ende geführt worden. Diese umfaßte in der Hauptsache eine Instandsetzung und Verbesserung des Daches der Kirche und Maßnahmen zur Verringerung des Eindringens von Wasser in die ungewöhnlich feuchten Mauern. Mittel für eine zweite Etappe, die u.a. eine Instandsetzung der Fenster und eine völlig neue Heizungsanlage umfassen soll, sind sowohl vom Reichstag als auch von der Kirchengemeinde bewilligt worden. 1980 war auch das Jahr, in dem die Restaurierung des Mönchsklosters nach etlichen Jahren der Planung und Diskussion abgeschlossen werden konnte.

Das Gebäude wird, wie bereits erwähnt, von der Birgitta-Stiftung genutzt, die das Nutzungsrecht jedoch unter gewissen Bedingungen der bürgerlichen Gemeinde (ab 1980 Gemeinde Vadstena, vorher Gemeinde Motala) überlassen hat. Zusammen mit dem Reichsamt für Bauverwaltung, das sämtliche Arbeiten an den Außenmauern des Gebäudes hat ausführen lassen, hat die Gemeinde das Gebäude fertiggestellt, um es in erster Linie als Restaurant zu nutzen. Die Birgitta-Stiftung hat sich jedoch das Nutzungsrecht für den schönsten und am besten bewahrten mittelalterlichen Raum, den Kapitelsaal der Mönche, vorbehalten.

Das Mönchskloster war bis in das Jahr 1760 ziemlich unberührt in seiner mittelalterlichen Form erhalten geblieben. In diesem Jahr wurde es jedoch um ein Stockwerk aufgestockt und auch sonst ziemlich stark verändert, besonders in seinem Äußeren, das ganz von der Formsprache des Spätrokoko geprägt wurde. Das Obergeschoß sollte dem Vorsteher des Kriegsinvalidenheims als Wohnung dienen und erhielt deshalb eine teilweise ziemlich aufwendige feste Einrichtung. Das Schicksal des Gebäudes nach der Aufhebung des Kriegsinvalidenheims ist bereits kurz beschrieben worden.

Anfangs war geplant, das Obergeschoß und den Dachboden des Gebäudes für den Ausbau mit weiteren Hotelzimmern für das Gästeheim zu nutzen, das von der Birgitta-Stiftung betrieben wird. Der erhaltene Teil des Schlafsaals der Mönche, der schon kurz nach 1930 freigelegt und restauriert worden war, sollte sowohl nach den ursprünglichen wie nach den endgültigen Plänen als Restaurant benutzt werden. Die Einrichtung von Hotelzimmern im größten Teil des Gebäudes würde allerdings große Eingriffe in das Mauerwerk bedeuten haben, und zudem hätte der größte Teil der festen Einrichtung des Obergeschosses aus den sechziger Jahren des 18. Jahrhunderts herausgerissen werden müssen. Glücklicherweise wurden die Pläne geändert, und der Vorschlag, dem man bei den jetzt beendeten Restaurierungsarbeiten gefolgt ist, bedeutete statt dessen, daß die bewahrten Räume aus dem 18. Jahrhundert instandgesetzt wurden und jetzt teilweise als Sozialräume für das Personal und teilweise als Ergänzung des Restaurants im Klostergeschoß genutzt werden. Ein Umstand, der die Einrichtung eines

Restaurants in hohem Maße erleichterte, war, daß das Gebäude im 18. Jahrhundert einen Anbau erhalten hatte, der in seinem Innern, vom kulturhistorischen Gesichtspunkt aus betrachtet, von geringem Wert war, weswegen man dort – ohne Einwendungen von Seiten des Zentralamts für Denkmalpflege – eine völlig moderne Restaurantküche einrichten konnte.

Was das Äußere betrifft, hat das Gebäude das Gepräge behalten können, das es beim Umbau im 18. Jahrhundert erhielt. Gleichzeitig hat man sich auch bemüht, so viele der Bauteile aus dem 18. Jahrhundert wie möglich zu bewahren und instandzusetzen, statt sie durch Kopien zu ersetzen. Das gilt zum Beispiel u.a. für die Bautischlerarbeiten an den Fenstern. Verantwortlicher Architekt für die Restaurierung war Uno Söderberg, ein früherer Mitarbeiter von Professor Erik Lundberg während dessen Arbeit am Nonnenkloster. Die Bauarbeiten wurden von dem Bauunternehmen Byggproduktion AB (BPA) unter

der Oberaufsicht des Reichsamts für Bauverwaltung, des Architekten, des Zentralamts für Denkmalpflege und der Gemeinden Motala bzw. Vadstena ausgeführt.

Am Gebäude und innerhalb des Gebäudes sowie an Gebäuderesten außerhalb des Gebäudes sind sorgfältige bauarchäologische Untersuchungen durchgeführt worden. Die Untersuchungen, die unter der Leitung von Konservatorin Karin Andersson vom Zentralamt für Denkmalpflege stattfanden, ergaben wichtige Erkenntnisse über die ältere Bebauung aus der Zeit der Königspfalz sowie die Entstehungsgeschichte und das ältere Aussehen der Klosteranlage. Gewisse ergänzende Untersuchungen im Gebiet zwischen dem Gebäude und der ursprünglichen Strandlinie des Vättersees stehen noch aus. Es besteht die Absicht, die Ergebnisse der Untersuchungen in der gleichen gründlichen Weise zu veröffentlichen, wie dies hinsichtlich des Nonnenklosters geschehen ist.